

COMMUNITIES IN CONVERSATION

A GLOBAL DAY OF LEARNING IN MEMORY OF RABBI LORD JONATHAN SACKS זצ"ל



Del optimismo a la esperanza

Para dar comienzo al Comunidades en Conversación inaugural, Gila Sacks habló de cómo su difunto padre veía la conversación como el principal vehículo del aprendizaje: “[Mi padre] aprendía de libros, de textos, de leyes, de la historia, y de eventos mundiales. Pero principalmente, él aprendía de las personas. Él buscaba personas de las que aprender, de todos los tipos posibles de caminos de vida, y lo haría a través de la conversación – hablando y escuchando. Para él, la conversación era un acto espiritual definitivo, una forma de abrirnos a algo más allá de nosotros mismos. Un entrenamiento, quizás, para abrirnos a Dios”.

Con gran placer les hacemos llegar este material para generar conservaciones y aprender en memoria del Rabino Sacks. El tema de este año es “Del optimismo a la esperanza”, una idea que era importante para el Rabino Sacks. Este material comienza con un enlace a un video de un minuto, y su transcripción, donde el Rabino Sacks explica su definición de la distinción entre optimismo y esperanza (página 1). Las fuentes restantes incluyen textos del Tanaj y el Talmud (páginas 2-4), y los escritos del Rabino Sacks (páginas 4-6). A continuación de cada texto, compartimos preguntas para guiar e inspirar la discusión, ya sea en jabrutot, grupos pequeños o una gran audiencia. Son bienvenidos a elegir qué secciones estudiar, de acuerdo a su metodología preferida.



Opening Video: “Optimism vs. Hope”

View the video at rabbisacks.info/optimismvshope

TRANSCRIPCION

Las personas normalmente confunden optimismo con esperanza. Suenan similares. Pero en verdad son muy diferentes. El optimismo es la creencia de que las cosas van a mejorar. Esperanza es la creencia que si trabajamos y nos esforzamos lo suficiente, podemos mejorar las cosas. No se necesita coraje, solo un poco de inocencia, para ser optimista. Se necesita contar con gran coraje para tener esperanza.

Ningun judío, sabiendo lo que sabemos acerca de la historia y nuestro propio pasado escrito con frecuencia con lágrimas, puede ser optimista. Pero ningun judío, un verdadero judío, puede renunciar a la esperanza. Y es por ello que el judaísmo es para mí la voz de la esperanza en la conversación de la humanidad.

Y es la esperanza lo que transforma la situación humana.



Preguntas para considerar

1. ¿Hay valor en ser optimista? ¿Por qué es mejor tener esperanza, según el Rabino Sacks?
2. ¿Cómo ha impactado la esperanza en la historia judía?
3. ¿Qué quiere transmitir el Rabino Sacks cuando dice que “el judaísmo es la voz de la esperanza en la conversación de la humanidad”?

וַיִּקְחוּ אֶת כְּתֹנֶת יוֹסֵף וַיִּשְׁחָטוּ שְׂעִיר עִזִּים וַיִּטְבְּלוּ אֶת הַכְּתֹנֶת בַּדָּם. וַיִּשְׁלְחוּ אֶת כְּתֹנֶת הַפָּסִים וַיָּבִיאוּ אֶל אָבִיהֶם וַיֹּאמְרוּ זֹאת מִצָּאֵנוּ הֵכֵר נָא הַכְּתֹנֶת בְּנֵךְ הוּא אִם לֹא. וַיִּכְיֶרְהָ וַיֹּאמֶר כְּתֹנֶת בְּנֵי חַיָּה רָעָה אֲכָלְתָּהּ טֹרֶף טֹרֶף יוֹסֵף. וַיִּקְרַע יַעֲקֹב שְׂמֹלְתּוֹ וַיִּשֹׁם שָׁק בְּמִתְנָיו וַיִּתְאַבֵּל עַל בְּנוֹ יָמִים רַבִּים. וַיִּקְמוּ כָל בְּנָיו וְכָל בְּנֵי חָתָן לְנַחֲמֹו וַיִּמָּאֵן לְהִתְנַחֵם וַיֹּאמֶר כִּי אֵרֶד אֶל בְּנֵי אָבִי אֲבָל שְׂאֵלָה וַיָּבֶךְ אֹתוֹ אָבִיו.

Tomaron la túnica de Yosef (José), degollaron un cabrito y embebieron la túnica en la sangre. Enviaron la túnica ornamentada y la trajeron a su padre y dijeron: Esto hemos encontrado; **reconoce ahora, si es la túnica de tu hijo o no**. La reconoció y dijo: Es la túnica de mi hijo, una fiera salvaje le ha devorado. **Despedazar ha sido despedazado** Iosef. Rasgó Yaakov (Jacob) sus vestiduras, se puso un saco en sus lomos y se sumió en duelo por su hijo, muchos días. Se levantaron todos sus hijos y todas sus hijas para consolarle, pero él se negó a ser consolado. Y dijo: Pues habré de descender hasta mi hijo – en duelo – al sepulcro. Y le lloró a él su padre.

”אֵל תִּבְכּוּ לָמֶת וְאֵל תִּנּוּדוּ לוֹ”. “אֵל תִּבְכּוּ לָמֶת” – יוֹתֵר מִדָּאִי, “וְאֵל תִּנּוּדוּ לוֹ” – יוֹתֵר מִכְּשִׁיעוֹר. הֲאֵל כִּי־צָדַד שְׁלֹשָׁה יָמִים לִבְכִּי, וְשִׁבְעָה לְהִסְפֹּד, וְשְׁלֹשִׁים לְגִיהוּץ וּלְתַסְפּוּרָתָא. מָכָאן וְאֵילָךְ – אָמַר הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא: אִי אַתֶּם רַחֲמָנִים בּוֹ יוֹתֵר מִמֶּנִּי.

Los Sabios enseñaron en una Baraita (enseñanzas de la época del Talmud no recopiladas en la Mishná): ¡No llores al muerto, ni hagáis lamentación por él! (Jeremías 22:10). “No llores al muerto” más de lo necesario; “ni hagáis lamentación por él” más que el tiempo necesario. ¿Cómo es? Tres días para el llanto, siete días para la elegía y treinta días para el planchado de ropa y el corte de pelo. De allí en adelante, dijo el Santo Bendito Sea: no sean más misericordiosos que yo (con el fallecido).

*Rechazando el confort, manteniendo la esperanza (Vaieshev),
Covenant & Conversation – Genesis: The Book of Beginnings (Maggid 2009), p. 253*

Existen leyes en el judaísmo que ponen un límite al duelo – *shiva, shloshim*, un año. No hay tal cosa como un duelo en el cual el llanto es infinito. Aun así, Yaakov se niega a ser consolado. Un Midrash da una explicación notable. “Uno puede consolarse por alguien que ha muerto, pero no por el que aún vive,” dice. En otras palabras, Yaakov se negaba a ser consolado *porque no había perdido la esperanza de que Iosef estuviera aún vivo*. Eso, trágicamente, es el destino de los que han perdido a miembros de su familia (por ejemplo, los padres de los soldados desaparecidos en la guerra), pero que, aún, no tienen prueba de que han muerto. No pueden seguir las etapas normales del duelo porque no pueden abandonar la posibilidad de que la persona desaparecida pueda ser rescatada. Su angustia continua es una forma de lealtad; darse por vencido, estar de luto, reconciliarse con la idea de la pérdida, es una forma de traición. En esos casos, el llanto no tiene un cierre. Negarse a ser consolados es negarse a abandonar la esperanza.



Preguntas para considerar

1. ¿Por qué Yaakov se rehusó a ser consolado?
2. ¿Por qué la ley judía tiene un marco claramente establecido, incluyendo tiempos, para realizar el duelo por un ser querido?
3. ¿Hizo bien Yaakov en ignorar estas convenciones y continuar el duelo por su hijo?

RABBI SACKS

Ibid, p. 254

Pero, ¿sobre qué base mantuvo Yaakov la esperanza? Ciertamente reconoció el manto ensangrentado de Iosef – lo dijo explícitamente. “Una bestia salvaje lo devoró. **Iosef fue despedazado**”. ¿No significan acaso estas palabras que Yaakov había aceptado que su hijo Iosef estaba muerto?

El fallecido David Daube tuvo una sugerencia que me pareció convincente. Las palabras que pronunciaron los hijos de Yaakov – *haker na*, literalmente “*por favor, identifica*” – tienen una connotación cuasi legal. Daube compara este pasaje con otro, con el que tiene una semejanza lingüística:

שְׁבַעַת ה' תְּהִיָּה בֵּין שְׁנֵיהֶם אִם לֹא שָׁלַח יָדוֹ בְּמִלְאָכָת רֵעֵהוּ וְלָקַח בְּעֶלְיוֹ וְלֹא יִשְׁלֹם. וְאִם גָּנַב יִגְנֹב מֵעַמּוֹ יִשְׁלֹם לְבַעְלָיו. אִם טָרַף יִטְרֹף יִבְאֶהוּ עַד הַטָּרְפָּה לֹא יִשְׁלֹם. וְכִי יִשְׁאֵל אִישׁ מֵעַם רֵעֵהוּ וְנִשְׁבַּר אוֹ מֵת בְּעֶלְיוֹ אֵין עֲמּוֹ שָׁלֵם יִשְׁלֹם.

Si un hombre entrega un asno, un buey, una oveja u otro animal a un vecino para que lo cuide, y éste muere, o se lesiona, o es llevado mientras nadie está mirando, el tema es resuelto entre ellos haciendo un juramento ante Dios de que el vecino no se apropió del bien de la otra persona... Si el animal fuera despedazado por una bestia salvaje, traerá los restos como prueba y no se le requerirá pago alguno por el animal atacado. (Ex. 22:10-13)

RABBI SACKS

Ibid, p. 255

Entendemos ahora una serie de matices referentes al encuentro de Yaakov con sus hijos al retornar sin Iosef. Normalmente serían considerados responsables por la desaparición de su hermano menor. Para evitar esto, como en el caso de una ley bíblica posterior, traen “los despojos como evidencia.” Si los despojos son una prueba del ataque de un animal salvaje, deben – ante la ley vigente en ese momento – ser considerados inocentes. Su pedido a Yaakov, *haker na*, debe ser tomado como un pedido legal, planteando “Examina la evidencia.” Yaakov no tiene otra opción que hacerlo, y en virtud de lo que ha podido ver, absolverlos. Un juez podría, sin embargo, estar obligado a absolver a una persona acusada de un crimen debido a que las pruebas son insuficientes para justificar una condena, pero aún teniendo internamente dudas latentes. Por lo tanto, Yaakov se vio forzado a determinar la inocencia de sus hijos, sin necesariamente confiar en lo que le dijeron. De hecho, Yaakov no les creyó, y su negativa a ser consolado demuestra que no estaba convencido. Siguió con la esperanza de que Iosef aún estuviera vivo. Esa esperanza eventualmente estuvo justificada: Iosef estaba vivo, y padre e hijo a la larga se reunirían.

El judío es el pueblo que se negó a ser consolado porque nunca dejó de tener esperanza. Yaakov, finalmente vio de nuevo a Iosef. Los hijos de Rajel retornaron a la tierra. Jerusalem es nuevamente el hogar judío. Todas las evidencias sugerían otra cosa: podía parecer una pérdida irreversible, un decreto de la historia que no podía ser revertido, un destino que debe ser aceptado. Los judíos nunca aceptaron las evidencias porque tenían algo más que se les oponía – una fe, una confianza, una esperanza indestructible que resultó más fuerte que la irreversibilidad histórica. No es exagerado afirmar que la supervivencia judía está sustentada por esa esperanza. Y esa esperanza proviene de una simple – o quizás no tan simple – frase en la vida de Yaakov. Rechazó ser consolado. Y así – a pesar que vivimos en un mundo aún con cicatrices por la violencia, la pobreza y la injusticia – también debemos hacerlo nosotros.

Los profetas rechazaron el consuelo

RABBI SACKS

The Great Partnership (Hodder & Stoughton, 2019) p. 242

La esperanza no es gratuita a diferencia del optimismo que sí lo es. Conlleva un precio considerable. Aquellos que tienen esperanza rechazan el consuelo mientras no se alcanza el resultado esperado. Por su historia de sufrimiento, los Judios eran rara vez optimistas. Pero nunca se dieron por vencidos. Es por eso que, cuando los profetas vieron la maldad en el mundo, rechazaron ser consolados.



Preguntas para considerar

1. ¿Qué importante paralelismo encuentra el Rabino Sacks entre la narrativa en Génesis (37:31-35) y las leyes de ser un guardián (Éxodo 22:10-13)?
2. Yaakov, ¿era optimista o tenía esperanza?
3. ¿En qué forma el ejemplo de Yaakov de rehusarse a darse por vencido ha inspirado a los judios a lo largo de la historia judía?
4. ¿Por qué los profetas se rehusaron a ser consolados? ¿En qué forma se conecta con el rechazo de Yaakov a ser consolado?
5. ¿Qué lecciones podemos aprender hoy acerca del rechazo de Yaakov, y los profetas, a ser consolados?

Esperanza y el tiempo de pacto

RABBI SACKS

El tiempo como narrativa de esperanza, The Jonathan Sacks Haggada (Maggid, 2013), p. 102

El tiempo judio no es lineal sino algo más profundo. Yo lo llamo *tiempo de pacto*. Esto es no un tiempo como un avance continuo, sino como una narrativa con un principio y un final distante, en cuyo seno somos y cuyas idas y vueltas nos sorprenden continuamente. Los términos del drama están preparados. Hay dos personajes, Dios y la humanidad. Hay temas que continúan: exilio y redención, deambular en el desierto, reveses y errores, redención y perdón, regresos y dedicaciones, epifanías y momentos en los que la humanidad busca a Dios y no puede encontrarLo. Nada en esta narrativa es tan simple como el tiempo lineal. No hay garantía de progreso. Hay digresiones constantes, giros falsos, deambular por el desierto. No hay “inevitabilidad histórica”.

La diferencia más profunda entre el tiempo lineal y el de pacto es que mientras el primero da lugar al *optimismo*, el segundo lleva a la *esperanza*. Estos dos conceptos, habitualmente confundidos, son de hecho muy diferentes. El optimismo es la creencia de que todo va a mejorar. La esperanza es la creencia de que, juntos, podemos hacer que las cosas sean mejores. El optimismo es una virtud pasiva, la esperanza, una virtud activa. No se necesita coraje, solo un poco de inocencia, para ser optimista. Se necesita contar con gran coraje para tener esperanza. Ningún judio – sabiendo lo que sabemos acerca del pasado, de odio, derramamiento de sangre, persecución en nombre de Dios, supresión de los derechos humanos en nombre de la libertad – puede ser un optimista. Pero los judios nunca han renunciado a la esperanza. “Incluso los jóvenes desfallecen y se cansan, y los hombres jóvenes tropiezan y caen,” dice Isaías, pero aquellos que esperan en el Señor verán su fuerza renovada.” (Isaías 40:30). “Guarden sus vixen del llanto,” insta Jeremías, “hay esperanza en el futuro” (Jeremías 31:15). Ser un profeta es encontrar un vestigio de esperanza en la desesperanza. El tiempo judio es el secreto de la influencia de la historia de Pesaj en el imaginario occidental. Es la narrativa suprema de esperanza.



Preguntas para considerar

1. ¿En qué forma el optimismo lleva a un entendimiento lineal del tiempo?
2. ¿En qué forma difiere este de la esperanza, que lleva a un entendimiento del tiempo de pacto?
3. ¿Cuál de estos dos entendimientos crees que es más prevaleciente en la sociedad secular?
¿Cuál entendimiento es más aparente en la historia judía?

La esperanza como una manifestación de fe

RABBI SACKS

To Heal a Fractured World (Continuum, 2005), p. 166

El sociólogo Peter Berger llamó a la esperanza una señal de trascendencia. No hay razón lógica para creer que mañana será mejor que hoy. La alternativa – el sentido trágico de la vida – es igualmente coherente y consistente con los hechos de la historia humana. Sin embargo, el judaísmo es una religión de esperanza. Incluso después de las narrativas tempranas acerca del fracaso – Adam, Caín, la generación del diluvio, la Torre de Babel – Dios no se rinde. Y debido a ello, tampoco nosotros. Encuentro sorprendente que después de todas las catástrofes del pasado, incluso después del Holocausto, los judíos no desesperaron.

¿De donde proviene la esperanza? Contrario al placer, dolor, agresión, y miedo, la esperanza no es un mero sentimiento, algo que compartimos con las formas de vida no humanas. Tampoco existe en todas las posibles culturas. Proviene de un conjunto específico de creencias: que el universo no es ciego a nuestros deseos, sordo a nuestras plegarias, que no estamos solos, que estamos aquí porque alguien así lo deseó y que nuestra propia existencia da testimonio de la fuerza creativa del amor. No estamos equivocados al buscar la justicia, y tampoco estamos sin ayuda en nuestros esfuerzos. No hay nada escrito en la estructura del universo que dictamine que el odio, la violencia, las guerras, y el derramamiento de sangre son partes constitutivas de la situación humana. Y tampoco estas ideas fueron sacadas de la nada. La historia de Israel comienza con la liberación de un pueblo esclavizado del poder esclavizante. Existe en virtud de un pacto entre el pueblo y Dios en el que ambos lados se comprometen a la lealtad mutua y a la tarea de construir una sociedad y un conjunto de comunidades en las que la persona humana como tal – sin importar el rango, poder, o privilegio – es honrada como el portador de la imagen Divina...

La esperanza y la tragedia no difieren acerca de los hechos, sino acerca de la interpretación y expectativas... [Y] hacen una diferencia moral. Aquellos que tienen esperanza, se esfuerzan. Los que están decepcionados, aceptan. A ese respecto, son profecías auto cumplidas. Una moralidad de la esperanza vive en la creencia que podemos cambiar el mundo para bien, y que sin ciertas creencias teológicas es difícil ver de dónde proviene la esperanza, si no del optimismo. La Biblia Hebrea es ... una de las grandes obras literarias de la esperanza.



Preguntas para considerar

1. ¿En qué parte del Tanaj vemos ejemplos de esperanza?
2. ¿Qué declaraciones de fe estamos haciendo cuando continuamos teniendo esperanza?
3. En un sentido práctico, ¿qué demanda la esperanza de nosotros (en comparación al optimismo)?

La voz de la esperanza en la conversación de la humanidad

RABBI SACKS

Future Tense (Hodder & Stoughton, 2019) pp. 249-252

Esta fue quizás la mas grande contribución del judaísmo, a través de las raíces judaicas del cristianismo, a Occidente. La idea de que el tiempo es una arena de cambios, y que la libertad y la creatividad son regalos de Dios a la humanidad, dieron como resultado impresionantes avances científicos y en la forma en que comprendemos el mundo, en la tecnología y la forma en que controlamos en ámbito humano, en la economía y nuestra habilidad para elevar a las personas de la pobreza y el hambre, la medicina y nuestra habilidad para curar enfermedades. Llevó a la abolición de la esclavitud, al crecimiento de una sociedad más igualitaria, la posición mejorada de las mujeres, y la aparición de la democracia y el liberalismo...

Ser judío es ser un agente de la esperanza. Cada ritual, cada mandamiento, cada sílaba de la historia judía es una protesta contra el escapismo, la resignación y la aceptación ciega del destino. El judaísmo, la religión del Dios libre, es una religión de libertad. La fe judía está escrita en tiempo futuro. Es la creencia en un futuro que aún no es pero que puede ser, si respondemos el llamado de Dios, obedecemos Su voluntad y actuamos unidos como una comunidad de pacto. El nombre del futuro judío es esperanza... Los judíos fueron y aun son llamados a ser la voz de la esperanza en la conversación de la humanidad.



Preguntas para considerar

1. ¿Qué creencias son necesarias para que el tiempo sea una arena de cambio (y por lo tanto una narrativa de esperanza)?
2. ¿En qué forma el pueblo judío es llamado para ser “la voz de la esperanza en la conversación de la humanidad”?
3. ¿Crees que los judíos están cumpliendo con este llamado hoy?

Conclusión

RABBI SACKS

The Politics of Hope (Vintage, 2000), p. 268

La palabra hebrea para esperanza - Hatikva - dio su nombre al himno nacional del renacido estado judío. El hecho que los judíos y el judaísmo sobrevivan hoy es testimonio suficiente de la fuerza del espíritu humano, porque lo que los judíos pueden hacer, otros también.



Preguntas finales para pensar

1. De todo lo que has aprendido hoy acerca del enfoque del Rabino Sacks acerca de la esperanza, ¿qué podemos comprender del hecho que el himno nacional de Israel se llame Hatikva?
2. ¿Qué significa “mantener la esperanza”?
3. ¿Cómo podemos asegurarnos que las lecciones que aprendimos hoy del Rabino Sacks pueden aplicarse a nuestras vidas, como individuos y como nación, en el futuro?